

Nuorttanaste

»Gæca dam Ibmel labba,
gutte mailme suddo guodda!«

»Son dagai rafhe su ruosa
varai bokte.«

No. 23.

Sad jakkegærde.

»Nuorttanaste« maksa ovta kruvna jakkoda-
gast, blaðde dinggujuvvu juokke poasta-
rappe lutte.

15ad December 1906.

»Nuorttanaste« olgusboatta guovte gærde
manost — dam 15ad ja dam 30ad bæive
juokke manost.

Juovlak.

Son galgga šaddat stuoresen ja
ja goččujuvvut dam alemus bardnen,
ja Ibmel Herra galgga addet sudnji
David su aæe truono. Luk. 1, 32.

Dat celkkujuvvui Jesus birra
Mariai, go son diettet oažoi, atte son
Jesus ædnen galgai šaddat.

Son galgga šaddat stuoresen.

Imašlaš stuoresvuotta, mi algga
ovta stalja siste ja loappa ruosa alde,
ja stalja ruosa gaskast læi vaivašvuot-
ta, bagjelgæčatus ja vaive.

Olbmu čalmest i læk dat stuores.

Almaken diettep mi buokak od-
ne, atte dam hægjovuoda siste læ dat,
atte son su stuoresvuodas čajeta, ja
dat læ migjidi dat buok stuoremus ja
rakkasæmus ædnam alde.

Buok olbmui læ dat hallo atte
stuoresen šaddat; mutto harvak gavd-
nek gæino dam stuoresvutti. Damditi
go min luoddo læ billašuvvam, oaid-
nep ja ibmerdep mi boastot, mutto
vela oalgotep, atte mi læp stuorrak.
— Dušše okta baikke læ, gost mi
mattep šaddat.

Dat læ dobbe vuollen Jesus lut-
te.

Mailme stuoresvuotta i læk dob-
be ja damditi dobbe i læk goarggad-
vuotta, oamegudne, naggo ja gadaš-
vuotta; mutto dobbe læ rakisuotta,
logjevuotta, buorrevuotta, rafhalašvuot-
ta ja vaibmolašvuotta, ja gi æppeda
dam, atte dat olmuš, gæst læ daggar
miella, læ stuores?— Daggaražžan bo-
đi Jesus vuostas juovllaija Betleheimi,
daggaražžan eli son obba su ællemest
dabe, daggaražžan jami son ja dagga-
ražžan gävna juokkehaš, gutte occa
su vel odnege. —

Vel, ovta gærde lakkamet juovlak

migjidi, ja ovta gærde oažžop mi gul-
lat su imašlaš boattema birra min
suddolaš ædnam ala. Mutto dal i ai-
go son stalja ja šiveti borramlitte sisa
mannat, mutto son vigga du ja mu
vaimo sisa.

Juovlak alna Jesustaga læk duš-
še juovlak, nuftgo maidai obba min
ællem alma Jesustaga læ duššas.

Ædnagak læk daðe bahabut, gu-
ðek æi ane avver Jesusest, mutto gæ-
ček suddo cuovkasgaikodægje gæcai
sisa alma doaivo ja alma Ibmeltaga
mailmest. Mutto læk galle maidai
dakge, guðek dai juovlaid mattek
celkket: »Mon halidam juovlaid doal-
lat Jesusin, son læ mu vaimo davver,
mutto mon dovdam ječam lutte nuft
ollo fastevuoda ja buttesmættomvuoda,
atte dam bokte Jesusi i læk obba sag-
jege.

Gal dat læ nuft.

Mutto i hæstastalljage læm but-
tes. — Manne riegadi son staljast?
Daidi læm damditi go su boatteaige
sagje galgai læm buttesmættom suddo-
lažaid vaimost, daggar vaimok maid i
ovtage olbmu gietta mattam buttesen
bassat.

Ibmeli gito. Son i gaibed buttes
vaimo, ouddalgo son sisa boatta; mut-
to son gaibeda ovta ravastuvvum uv-
sa. Dasa, gutte uvsavavas, manna
sou sia.

Suddolaš, Jesus aiggo sisa boatt-
tet dudnji, nuft suddolaš go don læk.
Satte don fal sudnji ravastak. Son i
læk boattam suddolažaid, mutto van-
hurskasid ravkkat jorggalussi.

Ravas damditi du vaimod bestu-
jume oavvamusa oudast de don dalle
juovlaid doalak Ibmelin, nuftgo okta
bestujum suddolaš.

Manne ik ravast du vaimod ja
doala juovlai Jesusin.

Mi læp biedganam juokkehaš
min sidaidasamek — ja mangas sin
sidasek olgobællai. — Mutto vuoiņa
særvvevuodast gavnadep mi vuonain,
sulluin, duoddarin ja legin Jesus Kris-
tus birra. Dast i læk mikkege gaskaid.
Dast i læk vaivašvuotta ige moraš.
Dobbe čoağgep mi šaddo ællema muo-
rast gasko dain čoaškasæmus dalve.
Dobbe bigjat mi erit buok min mo-
rašæmek, min suddomek ja buok, ja
mi čuožželep bajas apasmattujuvvum
Jesusa bæstem famost ilolaš juovlaid
doallat čaða buok agalašvuodaid.

Addus Ibmel, atte mi buokak
doalašimek juovlaid Jesusin.

Ilolaš juovlaid savvap mi buok
»Nuorttanaste« lokkedi ja doallidi.

Betleheim-naste.

»Mutto go si oidne naste, de šadde si
hui stuora illoi.« Math. 2, 10.

Rakis lokkek, mannavuoda rajest læp
juo gullam Betleheim-naste birra. Mi
læp buokak lokkam, atte Nuorttaæd-
nam visak fuobmajegje ovta naste,
mi læi nuft imašlaš. Si æi læm goas-
sege ouddal daggar naste oaidnam.
Si legje gullam Judalalažaid doaivo
birra, legje maidai gullam, atte Juda-
lažak vurdde ovta gonagasa. Boares
aigest læi dabalažat dat jakko, atte
almostus odða nastin mærkas stuorra
nubbastusaid ja erinoamašet stuorra
olbmaid riegadæme. Maidai ječa Ju-
dalažak jakke, atte okta imašlaš naste
galgga ječas čajetet ouddalgo Mesias
boatta, ja sin Messias-vuorddem læi
dovdos maidai bakeni sœrvest.

Go dal dat odða naste ječas ča-
jetti Nuorttaædnam visaidi, de legje si
vissas dasa atte Judalažai gonagas læi
riegadam, ja de vulgge si jottet dam
gonagasa occat. Mutto gosa galgge

si jottet? Gosabe ærago Jerusalem, Judalažai oaiivvegavpugi, dobbe gost profetak ja čal'oappavažak ja æra visak legje ællam ja ain elle. Gost galge si dam birra jærrat? Gostbe ærago gonagas Herodesest, sust gutte ješ læi gonagas. Si manne vissa njuolgga gonagasa lusa Jerusalem ja jærralegje: »Gost læ dat Judalažai gonagas, gutte dal læ riegadam. Mi læp oaidnam su naste nuorttan ja læp boattam su rokkadallam varas«. I oro čajetæmen, atte læi æppadus Nuorttaædnam visain. Roakkadvuodain bođi gačaldak sin njalbmest olgus. Mutto go Herodes dam gulai, de suorggani son. Mon orom dego oaidnemen moft son šaddai vuorradussi. Vissa songe læi gullam Judalažai doaiivo birra; mutto læžžago daddeke jakkam goassege maidege dast, daidi boagostam ja bilkkon buok dam saga adnam. Mutto dal suorggani son. Manditi? Son balai, atte dat æska riegadam gonagas daidda famo sust erit valddet. Son diđi, atte Judalažak halidegje bæssat fria Romalažain, ja son diđi maidai, atte Judalažain læi dat jakko, atte go si sin ječasek gonagasa ožžuk, de si časkek ječasek luovos Romalažain. Mutto i dat læm dušše Herodes, gutte suorggani: mutto mi lokkap, atte Jerusalem suorggani suina. Mutto manne suorggani obba Jerusalem? Mutto manne vissa, danne go si balle, atte Herodes daida garasvuoda adnegoattet nannein varas su famost dam æskariiegadam gonagasa vuostai, ja daidde muttomak fast jurdašam, atte go Messias boatta, de njæidda son vuolas sin mailmalaš hærvasvuoda.

Herodesest i læm dal ječa rađe go čoakkai goččot buok bajemuš padaid ja čal'oappavažaid olbmuid gaskast ja jærrat sist, gost Kristus galgai riegadet. Sudnji vasteduvvui, atte Kristus galgai riegadet Betleheimest Judea ædnamest. Orro dal čajetæme, atte Herodesi hoappo šaddai čaladutkama gulddalet. Læžaigo dat stuorra olmai goassege ouddal viššam jurdašet Judalažaid religion bællai.

Mi diettep moft maŋnel manai, Herodes goččoi visaid mannat dam aše iskat ja boattet dasto su lusa dam diédetet; visak manne galle ja gavnne dam æskariiegadam gonagasa; mutto Ibmel i suovvam sin vuolgget muittallet dam birra Herodesi. Belemeinnaste oapesti sin æskariiegadam gona-

gasa lusa. Nuft muittala odđa testamenta migjidi.

Mutto maid oapoid galggap mi aaldsesæmek dast valddet?

1) Dat čajeta, **atte oskaldas Ibmela balvvalægjek mattek gavdnut maidai daggar baiken, gost mi dam æp obba vuordege.** Dam Herra Jesusest læk ustebak birra buok vel sevdnjis baikinge. Gal vægja læt, atte sin historja læ dovdattumætton mailbmai; mutto almaken læ sin namma čallujuvvum ællem girje sisa ja si galggek gavdnujuvvut Jesus Kristus olgiš bældē, go son boatta dubmoi. Muittop mi dam. Æp berre mi ila jottelet duomo lokkat duom ja dam baike bagjel ja cækket »dobbe læi aibas avddem baikke.« Ibmela arbmo i læk čadnujuvum visses sogaidi, baikedi daihe ædnamidi; mutto Bassevuoinast læ fabmo sieloid Kristus lusa doalvot alma ædnag olgodes gaskaomi anekæitta. Manga olbmu læk, nuftgo dak Nuorttaædnam visak, riegadam ja loaktam sin ællemaigesek muttom sevdnjis ja dovdattumætton ædnam-čiegast ja almaken læk boattam dovdatt gæino audogasvutti.

2) Maidai oaidnep mi, **atte æi buokak, gæina læ stuora arvost adnubme ja gudnegelbolasvuotta mailmest vuoinalaš aši dafhost, ænemusad gudnejatte Kristusa.** Vuorddemest lifči, atte čal'oappavažak ja farisealažak buok oudemusta lifči galggam doaimalažat mannat Betleheimi, go si gulle, atte bæste læi riegadam. Mutto, si dam æi dakkam. Æreb oabmegeččid legje dak Nuorttaædnam vises bakenak dak vuostamužak, gæk illodegje bæste riegadæme diđi. »Son bođi su ječas olbmui lusa; mutto su ječas olbmuk æi vuostaivalddam su.« Surggad læ dat olbmuluondo govatæbmel Davja oaidnep mi dam sæmma ječamek særvest. Davja læ nuft, atte dak gæk gæppasæmuset matašegje armogaskaomidi bæssat ænemusad daid bagjelgečček. Dade bahabut læ dat sadnevajas duotta: »Mađe lagabut girikko dađe gukkeb erit Ibmel.« Harjanæbme basse dingai gielttaguššat mieldesbukta davja hirbmos sogjelvuoda daid bagjelgæččat. Ædnagak læk minge aige, guđek galgašegje læt dak vuostamušak Ibmela gudnejattet; mutto guđek læk baccam maŋnemussi.

3) Mi oaidnep vidadæbbo, **atte oai-**

ve matta læt dievva bibaldiedost, mutto vaimo almaken aibas guorost.

Herodes čoagga papai ja vuorrasid čoakkai ja jærra sist, »gost Kristus galgai riegadet?« Dasa oazžoi son dallanaga čielgga vastadusa. Mi oaidnep, atte daina papain ja vuorrasin læi čallag dietto; mutto mi æp oaine, atte si vulgge Betleheimi occam diđi dam æskariiegadam bæste. Æige si garrom oskot su ala, go son eli ja sardnedi sin særvest. Sin oai-vest læi æmbo dietto vuoinalaš dingai harrai, go sin vaimost læi dovddo ja guorattallamuš. Varotekop mi ječaidæmek, rakis lokkek, amamek mi duttat dušše jierme dittoi. Dat læ gal buorre, go dat rievtoi adnujuvvi; mutto olmuš matta dam suittet ja almaken gadotussi mannat. Lokke, moft ælak don sielo bælest. Dat læ dat buok stuoremus gačaldak. Dietto i bæste ovtage; mutto arbmo doalvvo agalašvutti.

4) Nuorttaædnam visai gævatus læ maidai **okta čabba ouddamærka vuoinalaš angervutti ja gierddavašvutti.** Sin jottem dam gukkes matke sin ædnamest dam viste ragjai, gost Jesus riegadi fertti læm okta lossis ja vaivalaš jottem. Manga lavke vaibasvuoda čađa ferttiiegje si duolmastet. Dak vagjegvuodak, maid okta gukkesmatkalaš jotte Nuorttaædnamin fertti čadnamannat, manna bagjel min arvadusa. Gukkes aigge darbašuvvui daggar jottemi, ja vaddok, mak gæino alde oktibotte, æi læm harva æige smavas. Mutto i læm mikkege, mi sin nagadi hettet. Sin vaibmo i duttam ouddal go si ožžu oaidnet dam æskariiegadam »Judalašgonagasa,« ja si vagjolegje vissa ija ja bæive, dasago si dam mærreduvvum baikkai botte. Dat duottan čajeta dam boares sadnevagjasa: »Olmuš matta, maid son datto.«

Buorre lifči, jos buokak, guđek ječaidæsek kristalažžan gočodet, lifči æmbo gærggadak daid vises olbmai ouddamærka čuovvot. Gost læ davja min ješječamek biettalæbme? Man ollo duodalašvuoda čajetep mi davja oudastmorrašest sieloidæmek oudast? Man viššalak læp mi Kristusa maŋnest-čuovvot? Maid læ min Ibmelballo maksam migjidi? Dak duodalaš gačaldagak ansašek, ette mi daid bigjap jurddag vuollai.

5) Maŋnemussi čajeta dat Nuorttaædnam visai gævatus migjidi **ovta mærkalaš ouddamærka oskost.** Si osko Kristus ala, vaiko si æi læm goassege su oaidnam; si osko su ala, vaiko čal'oappavažak ja farisealažak hilggo su; mutto i dast læm vela galle — si osko su gonagassan vaiko oidne su vai-

vaš uce manašen vällamen Maria askest, ja si rokkadalle su. Dat læi sin osko allagvuotta. Si æi oaidnam maidege imašlaš dagoid, mi lifči mattam sin oskoi nannet. Si æi gullam maidege sarnid, man bokte si lifči mattam oapatuvvut. Ige oidnum dast mikkege mærkaid, mast si lifče mattam arvvedet su stuoresvuoda ja ibmelvuoda. Si dušše oidne ovta æskariegam hægjos mana, mi su ædnes aйдardæme darbaši nuftgo buok æra manak, almaken jakke si, atte dat manna læi Judalažai gonagas, ja si luoitadegje vuolas ja rokkadalle su.

Æp gavna mi bibalest stuoreb osko go Nuorttaednam visain læi. Dat osko ansaša baldalagai bigjujuvvut dam gatavaš rievvar oskoin.

Mutto læi okta mærkka visain almaken, ja dat læi dat bæggalmas naste. Dam čuvvo si. Maidai mist læ okta naste, maid mi galggap čuovvot. Dat læ Ibmela duottavuoda sadne. Addus Ibmel, atte mi buokak dam naste arvost anašcimek.

Oarje-Samek.

(Muittali korporal S. A. Samuelson).

Tromsa amta maddagæččen, lakka dam Norga stuoremus sullo, Hindø, man alde læ Harstad gavpug, čagnek sidolagaid nannam ædnam sisa Malangen ja Ofotena gaskast dak čuovvovaš namatuvvum vuonak, algediin nuortast lullas, namalassi:

Siellak (Salangen),
Loabak (Lavangen),
Riftak (Gratangen) ja
Roappa (Gravfjorden).

Buok daina 4 namatuvvum vuonain jottek dal ruvta mielde Tromsa amta selskappi lokkal dampak. Dobbe læ maidai poastarappamsajek, handalsajek j. n. v. Girkok læk Sjøveienest, Siellakvuona gæčest ja Soløinenest, Loabakvuonast, — okta goabbase sajest. — Buok dai vuodnagæčidi bottek merri stuorra jogak, mak golggek javrid čađa, namalassi: Siellak jokka čađa Bajebjavre (Øvrevand) ja Vuoleb javre (Nedrevand), ja Roappa jokka fast čađa Rievanjavre (Rærevand), Skodbergjavre (Skodbergvand) ja Saltejavre (Saltvand). Vuoleb- ja Bajebjavre Siellalest læva maŋŋalaga. Dat maŋemusta namatuvvum javrre læ 5 km. — mila bæle — erit Siellakvuona gæčest bajas ædnam sisa Siellak vaggest. Saltejavre, Skodbergjavre ja Rievanjavre Roappagest maidai læk maŋŋalaga ja lakka mæra. Masa buok varin, legin, jogain, javrin ja sidain læk ain doluš rajest oarje-same namak.

Siellak vuodnagæčest vuolgga kruvnegeino bajas Siellak jokkagaddai ja manna šaldde bagjel joga rasta gaskal dam namatuvvum 2 javre, dasto javrregadde ja vidasæbbot jokkagaddige gidda moadde mila bajas Siellak vaggeraige (Salangsdalen). — Bælnub' mila arvo erit vuodna gæčest bajas ærrana vagge siste nubbe gæidno, mi manna nubbe bælnub' mila doarras bagjel ædnama Sætermoeni, Bardo geinoi, mi læ Bardovaggest. Dat boatta fast Maalsnessast, Malangen vuodna gæčest bajas Maalselven gadde ja ærrana dasto nubbin gæinoin Bardo jokkagaddi ja manna Sætermoena ja Hundtorpa čađa vidasæbbot gidda moadde mila bajas Bardo vaggeraige (Bardodalen).

Sætermoenest, Bardo jokkagaddest eksersere juokke gæse Tromsa amta kredsataljon, mast læk 4 ja 5 kompani, bagjel 800 soaldatiguim. — 3 km. arvo bajabælde Sætermoena læ Hundtorp, gosa Tromsa stifta underofficersskuvla, Harstast, manna juokke gæse 2 mannoi — juli ja august — oapatuvvut ja »praktisk« eksamena valddet militær fagaidi.

Luobakvuonast i læk namatatte kruvna gæino; mutto Riftakvuodna gæčest gal vuolgga kruvna gæino ja manna muttom muddoi olgus vuodna gadde. Roappagvuonast i læk mikkege kruvna gæinoid. Buok daina namatuvvum vuonain læk čabba muorra vuovdek sogin ja Siellakgest ja Roappagest vela becidguim søkkalaga.

Siellak vagge læ govddak ja duolbas, erinoamašet Bajebjavre bajagæččen, man namma læ »Fagertun.« Gæse aige læ dobbe sagga havske, goasvuovdek ruodnajek olles lastaiguim ja ædnamak roađđajek hærvvarasid liđiguim. Gidđa-gæsest læk dak vuovdek devddujuvvum sinavva loddačid vicardægje suobmaniguim, mak vel ain æmbo havskodattek daid čabba guovloid. Bajabælde Bajebjavre Siellak vaggest, 10 km. arvo erit Siellakvuodna gæčest bajas ædnam sisa, læk dak 2 Oarje-Samid assamsidak mangai daloiguim, namalassi Kistefoshaugen ja Masterbakken.

Dat sæmma ja vel stuorab luonddo hærvvasvuotta læ Roappa vaggestge, Saltejavre, Skodbergjavri ja Rievanjavre birrasin. — aido dast, gost alla varik agalaš muottagin bira-

sattek masa buok Skodberg-javre ja gost Skodberg čokka bagjan allagassi bajas balvai vuollai, gost jogačid gorčik šavvek skurččo raigid vuolas daid čieŋŋalas fiellamidi, maina jaskis ravdnje golgada hiljačet javrid gaskal, duolbadasaid ja guolbbani čađa ja oktanaaga daid goalkes javridguim gæse aige bæivaš suodnjarid siste spædjlasta daid lavlodægje loddačid muorra gierragin ja gost hærvvarasi »amidægje« hagja baidna aimo, læ okta daina buok favromus ja havskemus guovloin Nordlandast.

Dolin aigid læk oarje-Samek asadam buok daina 4 namatuvvum vuodna gečin ja guovte bæilde vuona gidda mærragaddin lavdnje gođin, maid si ječa rakadægje maŋestboattid sokkagoddidæsek maŋest. Samek rađđijegje dalle ječanassi dobbe daid guovloid, aido nuft, moft ječa datto mielasek mielde.

Orro Samek asse aive mærragaddin ja bagje daihe boaco Samek fast jottalegje ædnamid mielde. Mutto daid maddar aigid elle dobbe Samek, nuftgo dabegje Sameadnam Samek, stuoramus vuoinasævdnjadvuoda siste dego villa bakenak Afrikast.

Si æi diettam æige addim dalle dam Sami »bajasčuvvgitusa« daihe »oapo,« mi dat læi, ja maid dat mavsi, æige si diettam dalle, læigo obba skuvlage gostige mailmest. Si æi mattam maidege, ærago dušše dam maid si addestalle sin vanhemidesek maŋest, ja maid si ječa legje fuobmašam.

Muittaluvvu, atte boares aigest læmaš dobbe Oarje-Samid gaskast æppeibmelbalvvalus ja oaffaruššamak daidi, nuftgo stuorra noaidastallam koanstaške. Si spellijegje muttomlagaš noaidderakkanusain man namma læi »Runebomma.«¹⁾ Dat læi rakaduvvum messigest ja vuoddo væikest, hængastuvvum metal rieggaguim.

Okta dam min aiggasaš Roappa Sabmelažain, Saltejavrest, John Andersen agja ačče, Ole Johnsen, asadi su maŋemuš aigestes okto goadestes Storjordena alde ovta mila bajabælde Boltskara, Roappavuonast. Son læi dat buok vørramus noaide, »koansta-makkar,« gæina i birggim oktage olmuš. Æra Oarje-Samek Roappavuonast ferttijegje viežatet sundde dam goalos noaide erit agjet. — Sundde asai dal-

¹⁾ Gobdas.

le Rensaaest. Dat læi jo dalle, ouddal- og dat dalaš Tromsa šaddai gavpugen. Sundde bođi diettalastge dokko su ammatest doaimatusast ollašuttet. Go son lækkasti goatteuvsa, læi Ole Johnsen čokkamen okto ja spellemen boares noaidde koanstaiddam su »mad-doin« arbbejuvvum Runebommaines, maid son dallanaga balkesti ječas sælge duokkai. Sundde jærai, mi dat læi sust? »Aa, dat i læm mikkege,« vastedi Ole Johnsen. Sundde jærai nubbadassi, maid son læi barggamen? »Aa, mon spellijim, go aigge oroi læmen gukke,« vastedi »noaiddemakar.« Sundde jærai goalmadassi, maid son oini? Ja son oini, atte itten galggek smavva guolek vuojtetet ovta stuoremus guole gaddai sundde navsto lusa, fastedi »ganlap.« Sundde likoi burist dasa ja arvvai, atte dat šiega Sabmelaš læi olbmuidi baica æmbo avken go vahagen. Ja son addi dam dalve love sudnji hettekætta orrot dobbe gost son ješ datoi. Soai cernæige fast buorre usteblašvuodast. — Go ittenaš čuvgod, de njuiki stuorra fales fakaniid oudast gaddai sundde fiervvai. Dam falla čielggedavtek gavdnujek vel ain dalge odne dam bæivege.

Dasto fari vel sunddege ješ dokko, Roabbagvudni; mutto soai æva birggim gukka verdevuodast nuft mendo lakkalagaid ja suddæige farga goabbag guimidæsga ala. Sundde garvvodasti ammat biktasides bagjeli ja manai fast dal nubbadassi dokko agjet dam Ole Johnsen Roappavuo-nast; mutto noaidde sabmelaš bijai dam su ovdeš verdes viekkat fast sæmmagæino ruoktot dam garra jottobiega mielde nuft jottelet, moft ammat olbna frakka ja buvsak iežžek gierddam ja doallam čavdesen gidda su virgge vistes ragjai. Dam rajest nogai sunddest lusto vuolgget goalmadassi dokko agjet olgus daggaraš bæk-telis »ganlap,« vælttam diti æneb gerdi dam jottelis »retur« — friasatost erit.

Ole Johnsen jami okto su goat-tasis uuttom njoammo davdast. I oktage duostam mannat dam baldosis noaide goađe lusa. Vimag mieskai ja maŋačassi gaččai vuolas, ja havddadi Ole Johnsen rokke oktanaga su Runebommaines, ja dobbe son vælla ain dalge vela odna dam bæivege. Čabba soagačak læk juo šaddam dam goatte te duvta ala. Mutto dast gomotalla

fastet, ige læk sevdnjis ija aigid duosto orrot dam issoras avddem sa-jest.

Dam maidnasi mon im læk ožžom maidege visses duodaštusaid; mutto gal doluš aigest læ dapačuvvam vaiko man lakai.

(Lasetuvvu).

Brævva „Nuorttanastai“

Bosegoppest Altast.

Dam čakčamarkanest æi læk ollo duodarolbmuk, ja mangas dainage, mak læk boattam, botte vuolas maŋemus markkanbæive. Sivo læ læmaš sagga hægjo ja bieggaga garas. Maidai gumppe læ læmaš hui jallo. Suolovuomest valdi dat boccu Per Balsast, nuft atte son fertti dasa guođdet manga guorme galvo.

Bierggohadde læ læmaš buorre: 70 øra baistin ja 50 øra rittabelin kilost. Rievsagak vuvdujuvvujegje 25, 30 ja 35 øri. Buoremus læi loddehadde dam maŋemus markkanbæive. Boccuolljek legje muttom oase, mutto æra nakek legje vadnaaset.

Dak galvvo, maid gavppeolbmuk vuvdde læi halbbe. Sokkar vuvdujuvvui 59 øri kilo ja vel halbebbe vissa.

Nuftgo dabalažat læi maidai dam markkange ollo vinejukkam. Imaš læ, atte nuft ollo Samek jukke ječaidæsek garremidi. Garremoavest læ sin gævatus faste, ja si skittardek sin ruđaidæsek avketesvutti, davja suppijek si ruđaidæsek erit ja dakkek manga hæjos mæno. Jugišvuotta læ okta bahas vašalaš olbmuidi, ja Samidi læ dat okta hirbmos vašalaš, mi davja sin goareda sikke rumašlažat ja vuoiŋalažat. Damditi galgašegje buokak aibas hæittet buollevine navdašæmest. I oktage dam gađaši; mutto mangasi šaddaši jugakættesvuotta buristsivdnadussan.

*

Dat dalvve læ buorre duodarolbmuidi. Uccan muotta læ læmaš ja vallje jægel, nuft atte boccu læ buiddum; mutto gumppe fal læ læmaš bahanikkan. Manga boccu læ dat valddam. Guovddagæinost læ dat ođđa stuorra skuvlla dal garves. Dam skuvlast læ sagje ollo manaidi, gæk dam siste ožžuk assat skuvlla aige. Opatægje Saltvik, gutte læ ordførar Guovddagæinost, assa maidai skuvlast,

ja son galgga manaid bærrai gæččat. Dam galgga maidai opatægjerivggo, frøken Olsen, dakkat maidai son assa skuvllaviesost. Dam skuvllai bigju maidai okta aidardægje, okta nisson, gutte galgga malestet manaidi ja ornegest doallat buok. Mi jakkep, atte manak dast buore dile ožžuk ja šaddek likot dam skuvlai burist ja maidai šaddek oappat dam skuvlast burist, nuft atte si šaddek čæpe ja buoredabalažak.

Arvvuvvu maidai dal ucca girkoča hukset nuortta-ballelažaidi Baktejoga lakka daihe Bæivašgieddai, ja dam girkost galgašæiga dalle Guovddagæino ja Garašjoga papak sardnedet vuolagaid dalveaige. Maidai læ jurdašuvvum dokko rakadet ucca skuvlaša dai smavemus skuvllamanai varast, damditi go matke Guovddageidnoi læ sikke gukke ja garas dalveg. Mutto mi æp dieđe vela, moft daina ašin manaš. Maidai Macest darbašek olbmuk ovta ucca ibmelvisoča, ja pappa Høyem læ oudanbuktam arvvalusa dam birra, atte ucca girkoš dokko rakaduvvuši. Maci olbmuidi læ mendo gukke Guovddagæino girkkoi, — 10 mila — ja mæsta lika gukke Altai. Si bottek damditi harvve girkkoi; mutto jos si ožžuegje girkko Maci, de vissa buokak manašegje girkost. Macest læ ouddal læmaš girkko, dukta oidno ain dalge; mutto læk 130 jage damrajest dat vuolas gaikkujuvvu.

Suolovuobmai læ dal boattam ođđa stoppogæčče, su namma læ Magnus Pedersen Altast. Son læ okta burist dokkalaš olmai, ja vissa šadda buorre ordneg dobbe dal. Dokko læk rakaduvvum ođđa vistek maidai, nuft atte dal dobbe læ buorre orrot buok jottedi.

Mi savvap dal, atte ædnag Samek logašegje blađe »Nuorttanaste.« Si šaddek maidai daggo bokte muittaluvvut dam naste birra, mi čuožoi Betlehem bajeld, gost min bæste rie-gadi. Ja go juovllabasek dal bottek, de savvap mi, atte maidai Samek ožžuegje buorre juovlaid, atte Jesus boadaši ja asaši sin lutte, atte son orromsaje valdaši sin vaimoi sisa. Dalle šaddašegge si likkolažak ja ilolažak, ja gærde bæsašegje si sidi su lusa, gutte læ buok olbmuid usteb. Son ænemusad rakista sin, gudek baha gillajek: »Bottek deiki mu lusa buokak, gudek gillabetet ja lepet losidatjuvvum. Mon addam diggidi vuoiŋadusa,« nuft læ son cælkkam.

Usteb.

»Nuorttanaste« čalle, prentejægje ja olgusade læ G. F. Lund Sigerfjord, Vesteraalen.